

HOLY NAME OF JESUS PARISH
Polish National Catholic Church
15 THAYER STREET
SOUTH DEERFIELD, MA 01373

Rev. Fr. Robert M. Koerber, Pastor
 Email: koerber702@charter.net
 Emergency contact: (413) 530-8575
 Parish phone: (413) 665-2129
 Website: holynamesouthdeerfield.org
 FB: Holy Name of Jesus, South Deerfield

TODAY, OCTOBER 12, 2025
SOLEMNITY OF THE CHRISTIAN FAMILY

9:00 am Holy Mass of the Eucharist to be
 celebrated in the Traditional rite.

OPENING HYMN

“TO THEE, WE COME, O LORD OUR GOD”

To Thee we come, O Lord, our God,
 Before Thine altar, Father
 Thou knowest best our yearning hearts;
 This supplication answer.
 Lift up from want Thy people, Lord,
 Bless us, O God; O Father, bless our toil.
 Under Thy cross we stand prepared,
 To serve Thee with devotion;
 Be it with sweat of blood or tears,
 Or humble resignation.
 For we Thy people are, O Lord,
 Save us, O God; O Father, bless our toil.



ENTRANCE HYMN

(Isaiah 33:2, 5)

V. O Lord, have pity on us, for You we wait.
 Be our strength every morning, our
 salvation in time of trial!
 R. The Lord is exalted, enthroned on high:
 He fills Zion with right and justice.

V. Glory be to the Father and to the Son and
 to the Holy Spirit.

R. As it was in the beginning is now and ever
 shall be world without end. Amen.

THE GLORIA

Glory to God in the Highest,
 And peace to His people on earth.
 Lord God, heavenly King,
 Almighty God, and Father
 We worship You; we give You thanks
 We praise you for Your glory
 Lord Jesus Christ, only Son of the Father
 Lord God, Lamb of God
 You take away the sins of the world
 Have mercy on us
 You are seated at the right hand of the Father,
 Receive our prayer
 For you alone are the Holy One
 You alone are the Lord,
 You alone are the Most High,
 Jesus Christ
 With the Holy Spirit, in the glory of
 God the Father. Amen.

OPENING PRAYER

V. The Lord be with you.
 R. And also with you.
 V. Let us pray. God, our Heavenly Father, You have
 blessed each of us with the gift of family that
 through our family live we may learn to love and
 care for others. Open our eyes to recognize in all
 people the bonds of kinship. May we unselfishly
 serve them who with us have been made co-heirs
 with Christ. We ask this through the same Jesus
 Christ, Who lives and reigns with You and the
 Holy Spirit, one God, for ever and ever.
 R. Amen.



LITURGY OF THE WORD OF GOD

A READING THE BOOK OF GENESIS
 (Genesis 1:26-28)

Then God said, “Let Us make man in our image, after
 Our likeness; and let them have dominion over the

fish of the sea, and over the birds of the air, and over the cattle, and over all the earth, and over every creeping thing that creeps upon the earth." So, God created man in His own image, in the image of God He created him; male and female He created them. And God blessed them, and God said to them, "Be fruitful and multiply, and fill the earth and subdue it; and have dominion over the fish of the sea and over the birds of the air and over every living thing that moves upon the earth."

V. The Word of the Lord.

R. Thanks be to God.

GRADUAL

(Ephesians 6:1-4)

V. Children, obey your parents [in the Lord], for this is right. "Honor your father and mother." This is the first commandment with a promise, "that it may go well with you and that you may have a long life on earth."

R. Fathers, do not provoke your children to anger, but bring them up with the training and instruction of the Lord.



A READING FROM THE LETTER OF SAINT PAUL TO THE COLOSSIANS

(Colossians 3:12-21)

Brothers and sisters: Put on then, as God's chosen ones, holy and beloved, compassion, kindness, lowliness, meekness, and patience, forbearing one another and, if one has a complaint against another, forgive each other; as the Lord has forgiven you, so you also must forgive. And above all these, put on love, which binds everything together in perfect harmony. And let the peace of Christ rule in your hearts, to which indeed you were called in the one body. And be thankful. Let the word of Christ dwell in you richly, as you teach and admonish one another in all wisdom, and as you sing psalms and hymns and spiritual songs with thankfulness in your hearts to God. And whatever you do, in word or deed, do everything in the name of the Lord Jesus, giving thanks to God the Father through him. Wives, be

subject to your husbands, as is fitting in the Lord. Husbands love your wives, and do not be harsh with them. Children obey your parents in everything, for this pleases the Lord. Fathers do not provoke your children, lest they become discouraged.

V. The Word of the Lord.

R. Thanks be to God.

ALLELUIA VERSE

(Proverbs 6:20)

V. Alleluia, alleluia.

R. Alleluia, alleluia.

V. Observe, my child, your father's bidding and reject not your mother's teaching.

R. Alleluia, alleluia.



THE GOSPEL ACCORDING TO SAINT LUKE

(Luke 17:5-10)

V. The Lord be with you.

R. And also with you.

V. A reading from the Holy Gospel according to Saint Luke.

R Glory be to You, O Lord.

"Now, His parents went to Jerusalem every year for the feast of the Passover. And when He [Jesus] was twelve years old, they went up according to custom; and when the feast ended, as they were returning, the boy Jesus stayed behind in Jerusalem. His parents did not know of it, but supposing Him to be in the company they went a day's journey, and they sought him among their kinsfolk and acquaintances; and when they did not find Him, they returned to Jerusalem, seeking Him." "After three days they found Him in the temple, sitting among the teachers, listening to them and asking them questions; and all who heard him were amazed at His understanding and his answers. And when they saw Him, they were astonished; and his mother said to Him, "Son, why have you treated us so? Behold, your father and I have been looking for you anxiously." And He said to them, "How is it that you sought Me? Did you not

know that I must be in My Father's house?" And they did not understand the saying which He spoke to them. And He went down with them and came to Nazareth and was obedient to them; and His mother kept all these things in her heart. And Jesus increased in wisdom and in stature, and in favor with God and man.

V. The Gospel of the Lord.

R. Praise be to You, Lord Jesus Christ.



THE NICENE CREED

I believe in One God,
the Father, the Almighty,
Maker of heaven and earth
Of all that is seen and unseen.

I believe in one Lord, Jesus Christ,
The only Son of God,
eternally begotten of the Father.
God from God, Light from Light,
true God from true God,
begotten not made
Of one being with the Father.
Through Him all things were made.
For us and for our salvation.
He came down from heaven:
By the power of the Holy Spirit
He was born of the Virgin Mary
AND BECAME MAN.

For our sake, He was crucified
under Pontius Pilate
He suffered death and was buried.
On the third day He rose again
in fulfillment of the Scriptures.
He ascended into heaven and
Is seated at the right hand
of the Father.
He will come again in glory
To judge the living and the dead,
And His kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit,
The Lord and Giver of Life
Who proceeds from the Father,
With the Father and the Son
He is worshipped and glorified.

He has spoken through the prophets.

I believe in One, Holy, Catholic
and Apostolic Church

I acknowledge one baptism
for the forgiveness of sins.

I look for the resurrection
of the dead

And the + life of the world to come.

Amen.



OFFERTORY VERSE

(Proverbs 17:6)

V. Grandchildren are the crown of old men, and
the glory of children in their parentage.

PRAYER OVER THE GIFTS

Almighty Father, accept this offering from Your whole family. Bless all Your children with an obedient spirit. May each home, which nurtures them, be an image of Your kingdom We ask this in the name of Your Son, Jesus Christ, Who lives and reigns with You and the Holy Spirit, one God, for ever and ever.



ACT OF SPIRITUAL COMMUNION

Let us Pray: Most loving Jesus, I adore You in the Most Blessed Sacrament, in which You are truly present. I love You above all things and I long for You in my soul. Since I cannot receive You sacramentally, I ask You to come spiritually into my heart and heal my soul. I embrace You and unite myself with You; may I never be separated from You. Inflame my heart with the fire of Your love, my Lord and Savior. Amen.

COMMUNION VERSE

(Proverbs 3:12)

V. My child, do not forget My teaching, but let your heart keep My commandments; for length of days and years of life and abundant welfare they will give you.

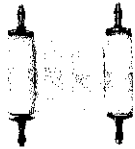
PRAYER AFTER COMMUNION

V. The Lord be with you.

R. And also with you.

V. Let us pray. Heavenly Father, as a family united in the Eucharist, we entrust to Your loving care and correction the members of our families, both near and far. Supply their needs, guide their steps, keep them safe in body and soul; and may our peace rest upon us always. We ask this in the name of Your Son, Jesus Christ, Who lives and reigns with You and the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

R. Amen.



STUDIES IN SACRED SCRIPTURE **THE BOOK OF GENESIS**

Genesis or the book of “beginnings” is the first of five books in the OT also known as the “Torah” in Judaism or in the Greek language, the “Pentateuch.” The key to this book could be also the word “promise.”

It is understood that Moses is the author of these first five books: **Genesis, Exodus, Leviticus, Numbers and Deuteronomy**. It could be said that Moses wrote Genesis to show Israel’s place among the nations, since it is the history of the Jewish people. The first eleven chapters are an introduction to the rest of the book. Abraham is the key figure, being the recipient of the first “covenant” or “promise” from God. It cannot be determined the span of years from the beginning to the end of Genesis. From the creation to Abraham could be thousands of years. Science has equated that life on earth may be over four hundred million years, as fossils and distinct forms of animal have suggested. It is further suggested that the “Big Bang” theory could be equated to the beginning of the universe, which has been estimated to be in excess of 13.8 billion years old. Finally, the Book of Genesis cannot give a date in which man, “made in the image and likeness of God” first walked. The

reality of this book is found in Genesis 1:1: “In the beginning, God created the heavens and the earth.



JESUS IN THE TEMPLE

The **Solemnity of the Christian Family** was established at the Third General Synod of the PNCC held in Chicago, Ill on December 1-3, 1914.

It is so appropriate that on this Solemnity, the Gospel of St. Luke is used, which recalls an event in the life of a young Jesus, who at the aged 12, traveled with Mary and Joseph, to celebrate the feast of the Passover. Now the trip from Nazareth to Jerusalem, was about 90 miles, that would of taken several days.

It was estimated that on this prescribed holy day, the population in Jerusalem could swell to as many as two million people or more, who traveled from all the known parts of the world as

It was a law that every adult male who lived within 15 miles from Jerusalem needed to attend the Passover every year in Jerusalem and and that every Jew in the known world needed to attend the feast of the Passover in Jerusalem at least once in their lifetime.

In tradition, a Jewish boy became a man when he turned 12 years of age and as a “son of the law” they were required to attend the Passover. How proud, Jesus must of felt being able to celebrate the Passover as a man for the first time. How Jesus must have been fascinated by the spectacle of the temple and its ritual coming to manhood.

We cannot say that Mary and Joseph were negligent by Jesus remaining behind in Jerusalem. It was well known that women would leave early, since they traveled slower with children and the men followed walking at a quicker pace. It was not until that first night of encampment that these groups would meet. Mary might of thought that Jesus was with Joseph and that Joseph might of thought that Jesus was with Mary.

It was the custom, that during the Passover, the Sanhedrin would meet in public at the temple court,

to discuss with all who gathered, religious questions. So Jesus was found sitting among the teachers, listening and asking questions. I am sure upon finding Jesus, they were relieved but also upset with Him. "Why have you treated us so?" was the question that Mary asked.

To this Jesus replied "How is it that you sought me? Did you not know that I must be about my Father's business?" At this time, Jesus preached of the unique relationship that his hearers had with God.

Today's solemnity emphasizes the importance of a family whose foundation is based upon the teachings and the values of Jesus Christ. It emphasizes the "sanctity" of the family as well as defining roles and responsibilities. We have witnessed in our society the negative impact of a broken and dysfunctional families without set values or morals.

We learn that both Mary and Joseph were "righteous" unto the Lord. The visitation of Gabriel to both Mary and Joseph finds them set aside by God for their "uprightness" with Him. The mere fact that they would travel 90 miles to attend the Passover, shows a contrast where modern day Christians find Sundays a "day of rest" but apart from God less than a mile from a church.

In the Book of Proverbs 22:6, we read advice given to parents: "Train up a child in the way he should go, and when he is older, and he will not depart from it."



PRAYER FOR FAMILIES

God, our Heavenly Father, You have blessed each of us with the gift of family, that through our family life we may learn to love and care for others. Open our eyes to recognize in all people the bonds of kinship. May we unselfishly serve them who with us have been made co-heirs with Christ. We ask this through the same Jesus Christ. Amen.

NEXT SUNDAY, OCTOBER 19, 2025
29th SUNDAY IN THE ORDINARY

9:00 am – Holy Mass of the Eucharist to be celebrated in the Traditional Rite.



PRAYERS FOR HEALTH AND HEALING

"And He sent them out to proclaim the kingdom of God and to heal the sick." - Luke 2:9

May we pray for the health and healing for all those, who we remember in our prayers, especially for: George and Janet Sadowski, Wayne Shaw, Richard Foster, Carolyn Rapalye, Karen Herzig and Linda Puchalski, Bill Durkee, Jerry Pawlikowski, Paula Winn, Stefanik Gadecki, Marge Sanderson, Brandon Poe, baby James, Liam & Evelyn Spatcher, Jennie Harrington, Eric Rose, Lori Lukomski, C.J. Panell, Mick Szumski, Tosia, Toka and Larry Bara Jr., Laurie Lis, Bp. Paul Sobiechowski, Fr. Sr. Joseph Soltysiak, Todd Odell, David Moskin, Laurie Lis, Renata Wos, Jan Clark, and Joey De Fayette, Zoe Kinnunen, Bożena Piaskowy, as well as all our own personal intentions:

Let us Pray: O Lord, God of mercies, in Your kindness, stretch out Your hand and heal all our brothers and sisters who are in any way are ailing. Deliver them, according to Your will, from all their present sicknesses and illnessness, and grant them recovery in Jesus' holy name. We ask this through the same Jesus Christ, Who lives and reigns with You and the Holy Spirit, and are One God. Amen.



OUR PARISH OUTREACH PROGRAMS

"Let each of you look not to your own interests, but to the interests of others." - Philippians 2:4

Our Food Ministry: "To Feed the Hungry"

"I was hungry, and you gave me something to eat."
- Matthew 25:35

Our next grocery "give-a-way" date will be Saturday, October 20th from 10:00 am.

We also wish to thank all those who have donated to our food ministry. Donations of items needed as well monetary gifts will be greatly appreciated.

We are still in need of the following:

- Cereals and instant oatmeal.
- Fruit juices, - V8, Apple and Cranberry juices.
- Powder milk / condensed milk.
- Hot chocolate and tea bags.
- Pasta and spaghetti sauce.
- Boxes of Mac-n-cheese.
- Canned tuna in water.
- Canned meats- chicken, salmon, etc.
- Ramen noodles.
- Soups- all varieties.
- Canned veggies and fruits.
- Children's snack packs

Please note: Also, through our Parish ministries, we are continuing to collect "full sized" containers of **personal care items and cleaning items** to aid others in need. All items collected, will be donated to the various survival centers in our area. Items needed:

- Bar soaps and body wash, shampoo, toothpaste and toothbrushes, deodorant, hand sanitizers, toilet paper, and personal products for incontinence (pads & panty liners, baby powder, baby wipes and diapers.
- Liquid dish soap, laundry detergent, paper towels, bathroom and kitchen cleansers, dish sponges/scrubbers, trash bags.



ED MISSION & EVANGELISM COMMISSION
WEDNESDAYS AT NOON – CALL TO PRAYER

In the month of October, our Eastern Diocese has called upon all its members and others to offer prayer at 12:00 noon each Wednesday:

LET US PRAY

Lord, bless us with the wisdom to praise You in Spirit and in truth, so that by following Your holy will, we may gain eternal salvation. May we be instruments of Your divine plan that righteousness may triumph over evil. May Your will be done on earth as it is in heaven. Through Jesus Christ, our Lord, Amen.

Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy Name; Thy kingdom come, Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us and lead us not into temptation but deliver us from evil. Amen.



ONE BREAD, ONE BODY
Daily Devotions

New copies of "**One Bread, One Body**" a daily devotional booklet, is now available, free of charge, found in the vestibule of our Church. These booklets provide daily devotions, which are in tune with the readings found in the "Common Lectionary" of the Christian Church,

Daily readings can be accessed on PCs by typing "**www.usccb.org**." or by downloading on smart phones, the App "**Laudate**," which provides along with daily scripture readings, the "Liturgy of the Hours" and other spiritual tools of our Faith.



PNCC NEWS

GENERAL CLERGY CONFERENCE
OCTOBER 13-15TH

I am planning to attend the **National Clergy Conference** of the PNCC in Lancaster, NY located near the city of Buffalo, NY.

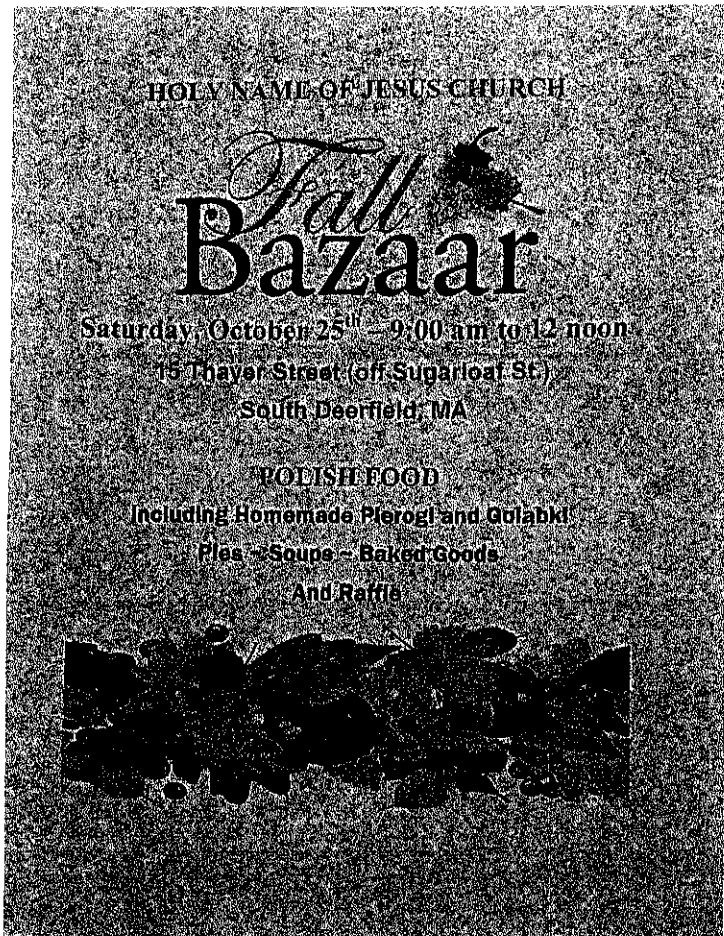
This two-day conference will be a time of fellowship of the "brothers of the cloth," as well as to be informed of the status of our beloved PNCC.

I will be traveling by air to Lancaster, NY Sunday evening, following the celebration of Holy Mass at 11:00 am in Chicopee, MA. I am planning on returning late Wednesday to South Deerfield, MA. In my absence, I ask in the case of any unforeseen emergencies, I ask that you please contact Fr. Sr. Joseph Soltysiak at (413) 562-4403. Thank you.

NATIONAL MISSION & EVANGELISM
COMMISSION OF THE PNCC

I am planning to attend the **National Mission and Evangelism Commission** of the PNCC that will be held in McKeesport, PA from Monday, **October 20th through Wednesday, October 22nd**. My travel day will be on Sunday, October 19th.

This two-day conference will be a time where we will plan the upcoming 2026 National Mission & Evangelism Workshop that will be held in Westfield, MA. I will be returning late Wednesday evening. I ask in the case of any unforeseen emergencies; I ask that you please contact Fr. Sr. Joseph Soltysiak at (413) 562-4403. Thank you.



As Pastor, I would like to post the following information that I have received for our Fall Bazaar which will be held on **Saturday, October 25, 2025**

PIEROGI

I want to thank the men and woman of our Parish who for the past three weeks made pierogi for our upcoming Fall Bazaar. This past Saturday we made 109 dozen potato & cheese pierogi.

GALABKI:

I want to thank Buddy Lafleur for heading up the making of galabki. Please contact Buddy at (413) 584-4008 if you can help. The dates for making galabki:

Tues. Oct. 21st - 9:00 am - Coring and cooking cabbage

Wed. Oct. 22nd - 11:00 am - Preparing meat and rice mixture, preparing pans;

Thurs. Oct. 23rd - 9:00 am - Rolling galabki, counting and cooking.

Fri. Oct. 24th - 9:00 am - Packaging galabki, pricing and refrigerating.

APPLE PIES:

I want to thank the ladies of our Parish in advance for the making of apple pies.. The date for making apple pies: will be Friday, October 24th at 8:30 am.

- There is a sign-up sheet for workers found in the sanctuary of our Church. We wish to thank those who already signed-up.
- We also are currently accepting gift cards and monetary donations for our raffle. Please see Sue Dibrindisi for more information.
- We are also asking that those who will be preparing cakes, pies, etc. for our Fall Bazaar, to please bring them no later than Friday, October 24th. We also ask that no prices be listed on your donations.

HOLY NAME OF JESUS PNCC
THANKSGIVING DINNER
NOVEMBER 16, 2025

A **Thanksgiving Dinner** will be held on **Sunday, November 16th** at the **Polish American Citizens Club in South Deerfield, MA**. Dinner begins at **Noon** (takeout is at **11:30 am**). Meal includes a traditional Thanksgiving Dinner with all the fixings!

Tickets are \$18 each (only 125 tickets available - 100 for seating and 25 for takeout). Deadline to reserve a ticket is November 9th. For tickets, please contact Linda Puchalski at (413) 657-5362.

There will be a **quilt raffle** as well as a **50/50 Cash raffle!** Hope to see you there!